

Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích
Oponentský posudek na bakalářskou práci

Název práce: **Výrazové prostředky pro vyjádření superlativu v textech z oblasti cestovního ruchu**
Autorka práce: **Bc. Gabriela Blažková**
Vedoucí práce: **prof. PhDr. Jana Králová, CSc.**

Předkládaná bakalářská práce se snaží analyzovat používání výrazových prostředků superlativu v textech z oblasti cestovního ruchu. Práce má standardní strukturu, v jejíž teoretické části autorka představuje problematiku vyjadřování nejvyšší míry vlastnosti, přičemž čerpá z relevantní zdrojů – jako hlavní uvádí *Nueva gramática de la lengua española* (RAE, 2009) a *Gramática didáctica del español* (Gómez Torrego, 2007); ovšem autorka konzultuje také další zdroje (Matte Bon, Martí Sánchez & kol., González Calvo, Leyman).

Struktura teoretické části odpovídá typům superlativu: v jednotlivých kapitolách je pojednáno o superlativech absolutních, morfologických a lexikálních, a superlativech relativních. Autorka se snaží dodržovat rozdělení a terminologie podle autorů *Nueva gramática...*, tedy *elativos lexicales*, *elativos morfológicos*, *superlativos*. Je tudíž záhadou, kde se autorka inspirovala pro jeden z ústředních termínů práce "elevativ" či "elativ" (???)

Autorka čerpala informace ze zdrojů, které problematiku představují rozmělněně, což sama uvádí v úvodu 1. kapitoly, a zřejmě pracně vyhledávání informací v různorodých zdrojích způsobilo, že teoretická část se jeví jako málo uspořádaná syntéza, zejména co se týče jasného vymezení typů/terminologie aplikované na praktickou část. Není jasné, proč se problematika kvantifikátorů řeší v rámci relativních superlativů: kvantifikátory se dle mého názoru vyskytují jak u hodnot relativních (*el más/de*) či hodnot elativních (*mu*, *demasiado*). Problém vidím v absenci počátečního vymezení, co je "relativní" a "absolutní"(elativ); tato nevyjasněnost pak vede k tomu, že v praktické části jsou jako superlativy relativní identifikovány věty typu "*se prolonga en la muy elegante Old Bond Street*" (str.26), tedy konstrukce elativní. Rovněž není jasné, proč je na úroveň zmíněných typů stavěn typ superlativu synkretického s uvedením tří zástupců (*último, primero, único*) – jedná-li se o původní latinské pravidelné morfologické superlativy/elativy, jistě by bylo možno tuto skupinu rozšířit o další syntetické formy (*ínfimo, supremo*, atp., viz např. Gómez Torrego).

Na základě výše uvedeného nepovažuji teoretickou část za příliš zdařilou; obsahová neukotvenost nesvědčí o promyšleném postupu, což se ostatně projevuje také v opakujících se a neuspořádaných informacích i v nejasných výrocích, např.: "*...tyto sufixy se často rozebírají v kontextu se superlativní stavbou věty*" (str.11).

Praktická část představuje analýzu jazykového vzorku textů z oblasti cestovního ruchu, v níž se autorka snaží identifikovat a klasifikovat výrazy superlativu, přičemž se opírá o cestovní průvodce a různé další texty- propagační letáky. Výběr textů a zvolenou metodiku práce považuji za vhodnou pro získání relevantních dat. Zde však nemohu souhlasit s tvrzením, že "*jazyk implementovaný na turismus užívá velmi často neformální a až hovorový jazyk*" (str.23). Pokud by tomu tak bylo, jistě by nebyl pro autorku překvapivý (*conf.* str. 24 a závěr) výskyt morfologického elativu (*-ísimo*), který je typický právě pro hovorovou vrstvu.

V získaném vzorku dat se autorka zaměřuje na superlativ absolutní lexikální, absolutní superlativ morfologický, synkretický superlativ a superlativ relativní. Zde mám otázku na diplomandku, a sice, proč se zaměřila na tyto typy jakým způsobem je identifikovala. Co se týče obsahové stránky, mám několik připomínek a otázek, které uvádím v následujícím výčtu:

- Na základě jakých kritérií byly identifikovány absolutní superlativy lexikální? Podle výčtu uvedeného ve zdrojové literatuře? Některé lze považovat za diskutabilní (*hermoso, lujoso...*).
- V příkladu na str. 21 je restriktivní složkou pouze část "*de Segovia*", nikoliv "*de Segovia fue elegida en el S I d.C.*".
- Je opravdu typ *my+ADJ* považován za superlativ relativní? Domnívám se, že tomu tak není a že tudíž výsledné statistiky jsou nepřesné.
- Nese výraz "*extrahoteleras*" (str. 29) skutečně význam intenzifikační, nebo se spíše jedná o determinaci místní (= *fuera de > extra*)?

Další výtku směřuji k formálnímu zpracování práce. V textu se vyskytuje chybná interpunkce, objevují se překlepy ve španělských příkladech; nepropracovaná koheze a stylistická kostrbatost prozrazuje autorčinu nezkušenost s formulováním odborného textu - občas je styl mimo požadovaný registr. Překvapivé je používání maskulina *autor*, ačkoliv práce je psána autorkou. Rovněž je třeba upozornit na redakční nedostatky: v obsahu je omylem naformátován první odstavec, někdy je citované dílo označeno kurzívou, jindy ne; někde je citováno pod jménem autora, jindy pod názvem publikace; jména španělských autorů nejsou skloňována konzistentním způsobem, po tečkách uprostřed věty jsou velká písmena.

Většinu mých připomínek považuji za zásadní tak, že značným způsobem snižují klasifikaci této práce na hranici uznatelnosti. Na druhou stranu ve svém hodnocení zohledňuji to, že autorčiny závěry, byť k nim mám výhrady, jsou podloženy získaným vzorkem, že diplomandka je schopná se zamýšlet nad rozdílnými výsledky v jednotlivých typech textů a že se ze vzorku snažila vytěžit maximum informací (např. si všímá i opakovaného výskytu slov, poměr užití jednotlivých kvantifikátorů, atp.). Nicméně přes všechny výhrady se domnívám, že diplomandka splnila, byť v minimální míře, požadavky kladené na tento druh kvalifikačních prací.

S uvážením výše uvedeného a s plnou zodpovědností konstatuji, že:

Tuto bakalářskou práci **doporučuji k obhajobě** a
Navrhuji známku **dobře**.

V Českých Budějovicích, 12. června 2012.


.....
Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.